Polaroid

Téléphone mobile GSM/GPRS

PRO100UPR001/ PRO100UPR002

MANUEL D'UTILISATION

Des questions ?
Besoin d'aide ?
Ce guide vous aidera à comprendre votre nouveau produit

Si vous avez toujours des questions, appelez notre service d'assistance : 33+(0)4 37 63 29 25

ou visitez www.polaroid.com

Veuillez lire attentivement le manuel.
Ce téléphone gère deux cartes SIM actives simultanément. Doté d'un écran en couleurs, il est conçu pour être utilisé sur le réseau GSM/GPRS. En combinaison avec la fonction principale de communication, il met également à votre disposition des fonctions pratiques, telles que Bluetooth, Radio FM, MP3 et MP4, et la carte mémoire TF, pour vous simplifier la vie. De plus, le téléphone est programmé avec une interface personnalisée et des fonctions bien conçues pour satisfaire vos besoins personnels.

Chapitre1 Présentation du téléphone

1.1 Carte SIM

Avant d'utiliser le téléphone, vous devez d'abord insérer votre carte SIM. Elle est la clé d'entrée dans le réseau GSM.

1.2 Batterie

La batterie neuve doit être chargée au préalable pendant au moins 5 heures. Après que la charge de la batterie soit épuisée (charge insuffisante pour allumer le téléphone) pour la première fois, chargez entièrement la batterie. A partir de la seconde fois, chargez seulement la batterie jusqu'à apparition du symbole de charge pleine sur l'écran.

1.3 Allumer/Eteindre

Appuyez et maintenez enfoncée la touche Marche/Arrêt (Power) pour allumer ou éteindre le téléphone.
*Note : si un "Numéro d'urgence" apparaît, cela signifie que vous êtes en dehors de la zone de couverture du réseau. Toutefois, vous avez toujours la possibilité d'effectuer des appels d'urgence en fonction de l'intensité du signal de votre téléphone.

Chapitre2 Détails du menu

2.1 Messages

◆ Ecrire un message : SMS / MMS (pas plus de 100Ko, avant d'utiliser le service MMS, nous devons choisir le bon Profil – Fournisseur Internet d'abord.)
◆ Boîte de réception
◆ Boîte d'envoi
◆ Brouillons
◆ Messages envoyés
◆ Supprimer message

2.2 Contacts / Répertoire

Les utilisateurs peuvent visualiser les contacts / Rechercher un contact / Editer les contacts / Supprimer les contacts / Appeler les contacts / Envoyer un message aux contacts / Copier les contacts / Déplacer les contacts ;
Les utilisateurs peuvent également créer des groupes pour différents contacts.
Au sein de cette fonction, les utilisateurs peuvent vérifier l'état de la mémoire de la carte SIM et du téléphone à la fois.

2.3 Journal des appels

● Historique des appels :
Appels composés / Appels reçus / Appels manqués
● Supprimer les Appels composés / Appels reçus / Appels manqués ; ou Supprimer tout.
● Compteur d'appels

2.4 Paramètres

● Modes SIM : Double SIM activée / Seulement SIM1 activée / Seulement SIM2 activée ;
● Paramètres téléphone : Heure & Date / Programmer allumage & extinction / Langue de saisie par défaut / Papier peint / Ecran de veille / Définition des touches de raccourci / Réglages rétroéclairage LCD.
● Internet : Sélection de réseau / Préférences
● Paramètres de sécurité : Verrouillage de la SIM / Verrouillage du téléphone / Verrouillage du clavier / Changer le mot de passe.
● Connectivité : Bluetooth / Compte de données
● Rétablir les valeurs usine par défaut, Mot de passe : 1122

2.5 Multimédia

◆ Visionneuse d'image : navigateur prenant en charge les images JPG, GIF.
◆ Lecteur audio
Ce téléphone mobile peut lire les formats audio MP3, MIDI.
◆ Lecteur vidéo
Ce téléphone mobile peut lire les formats vidéo MP4, 3GP.
◆ Radio FM
Ce téléphone mobile prend en charge la radio FM. Veuillez connecter les écouteurs avant l'utilisation.

2.6 Gestionnaire de fichiers

Insérez une carte Micro SD pour parcourir tous les fichiers.

2.7 Loisirs & Jeux

Le téléphone comporte des jeux intégrés avec la fonction Aide.

2.8 Profils utilisateur

● Lecteur de livre électronique
● Jeu – Sokoban

2.9 Profils

Standard / Silencieux / Réunion / Extérieur / Mon profil.
L'utilisateur peut régler la sonnerie de téléphone, le volume de tonalité, le type d'alerte, le type de sonnerie, le mode de réception.

2.10 Outils

◆ Calendrier
◆ Alarme
◆ Calculatrice

2.11 Attention :

◆ Eloignez le téléphone du feu, de l'eau, des liquides, des parasites.
◆ Mettez le téléphone à l'abri de la poussière et des saletés.
◆ Ne faites pas tomber ni ne cognez le téléphone.
◆ Ne peignez pas.
◆ Utilisez la batterie et le chargeur d'origine pour votre sécurité.
◆ N'ouvrez pas le téléphone, en cas de problème, addressez-vous à notre technicien pour obtenir de l'aide.

Chapitre3 Caractéristiques techniques

Général	Réseau	Bibande : GSM 900 / 1800
	SIM	Double SIM
Taille	Dimensions	105*45*13 mm
	Poids	ENVIRON 80 g (batterie incluse)
Ecran	Type	QCIF , 65k COULEUR
	Taille	4,5 cm (1,77 po) ; résolution : 128*160
Son	Type de sonnerie	Polyphonique (formats MIDI, MP3)
	Haut-parleur	Oui
	Prise écouteur	OUI

Mémoire	Répertoire	Au moins 100 enregistrements
	Journal des appels	10 appels composés, 10 appels manqués,10 appels reçus
	Interne	64Mb NAND
	Fente à carte	MicroSD (TransFlash), jusqu'à 16Go
Données	GPRS	OUI
	Port infrarouge	NON
	USB	Micro USB 5 broches
Appareil photo	Appareil photo	NON
Fonctionnalités	UC	**MTK6252**
	Langues	4 langues max.
	Messages	SMS, **MMS**
	Transfert d'appel	OUI
	Navigateur	**OUI , WAP**
	Radio	**OUI**
	Bluetooth	**OUI**
	Jeux	OUI, 1-2 jeux
	Couleurs	Noir, argenté
	Java	NON
	Vidéo	MP4, 3GP
	Musique	MIDI, MP3
	Image	JPG, GIF
	Autres	Alarme ; Calculatrice ; Calendrier ; Heure dans le monde ; Allumage/Extinction Auto ; Verrouillage clavier.
SAR	GSM900	1,888 W/kg
	GSM1800	0,866 W/kg
Autonomie de la batterie	Capacité	300mAh
	En attente	Jusqu'à 100 heures
	Temps de conversation	Jusqu'à 2 heures

PLR IP Holdings, LLC, se licenciés et affiliés, supportent complètement l'initiative écologique pour un monde meilleur. En tant que gardiens responsables de l'environnement, et pour éviter de violer les lois établies, vous devriez disposer de ces produits dans le respect des régulations applicables, directives et autres gouvernances dans votre région. Veuillez contacter les autorités locales et votre revendeur pour obtenir plus d'informations concernant le recyclage dans votre région.

La mise au rebut des déchets électroniques est de la responsabilité de l'utilisateur final dans l'Union Européenne.
Le symbole de la poubelle barrée présent sur le produit indique que celui-ci ne peut pas être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques. L'utilisateur est responsable de l'élimination de ce type de produit dans les points de collecte désignés spécifiquement pour les recevoir. Le tri sélectif des déchets est bénéficiaire à l'environnement et aide à préserver

les ressources naturelles et la bonne santé des personnes. Pour obtenir plus d'informations concernant le recyclage des produits électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur.

Au volume maximum, l'écoute prolongée d'un appareil musical portable pourrait endommager l'écoute de l'utilisateur.

Polaroid & Polaroid & Pixel sont des marques PLR IP Holdings, LLC, utilisées sous licence. Tout autre marque mentionnée est propriété de son détenteur respectif, qui n'a pas sponsorisé ou approuvé ce produit. PLR IP Holdings, LLC ne fabrique pas ce produit et ne fournit aucune garantie constructeur ou assistance.

Copyright © 2011. Tous droits réservés. Ce produit est fabriqué, distribué et vendu par Market Maker Brand Licensing, 79 route nationale 7, 69570 Dardilly, France

Pour des informations concernant la garantie et l'assistance technique, appelez 33 + (0)4 37 63 29 25 ou visitez www.polaroid.com.
Les fonctionnalités, caractéristiques et l'apparence du produit peuvent être modifiées sans préavis.

Polaroid

GSM/GPRS Mobile Phone

PRO100UPR001/ PRO100UPR002

USER MANUAL

Questions?
Need some help?
This manual should help you understand your new product

If you still have questions call our help line: 33+(0)4 37 63 29 25

or visit www.polaroid.com

Please read the manual carefully.
The phone supports dual-SIM card online at the same time. This color-screen phone is designed for use on the GSM/GPRS network. Along with the basic communication function, it also provides you with practical functions to make your life easier, such as Bluetooth, FM Radio, Mp3 and Mp4, and memory TF card. In addition, the phone is programmed with a personalized interface and well-designed functions to satisfy your individual needs.

Chapter 1 Phone Introduction

1.1 SIM Card

Before you use your phone, you must insert your SIM card. It's your key to enter into the GSM network.

1.2 Battery

The new battery needs to be charged for at least 5 hours. After the power is used up (no enough power to turn on the phone) for the first time, charge the battery fully. Since the second time, just charge the battery until you see the sign on the display is full.

1.3 Power on/off

Press and hold the Power Key to turn on/off the phone.
*Note: if "Emergency number" appears, it means you are out of the service area of the network. However, you can still make emergency calls according to the signal strength of your phone.

Chapter 2 Menu Details

2.1 Message

◆ Write Message: SMS / MMS(no bigger than 100KB, before using MMS, we must choose the correct Profile – Network provider first.)
◆ Inbox
◆ Outbox
◆ Drafts
◆ Sentbox
◆ Delete message

2.2 Contacts / Phonebook

Users can view contacts / Search a contact/ edit the contacts / delete the contacts / Call the contacts / Send Message to the contacts / Copy the contacts / Move the contacts;
Users can also set groups for different contacts.
In this function, users can check the memory status of both SIM and phone.

2.3 Call logs

● Call history:
Dialed calls / Received calls / Missed calls
● Delete calls from Dialed calls / Received calls / Missed calls; or delete all.
● Call timers

2.4 Settings

● SIM modes: Dual SIM open / Only SIM1 open / Only SIM2 open;
● Phone setting: Time& Date / Scheduled Power ON & OFF / Languages / Default Input / Wall paper / Screen savier / Key definitions / LCD backlight settings.
● Internet: Network selection / Preferences
● Security Setting: SIM lock / Phone Lock / Keypad lock / Change Password.
● Connectivity: Bluetooth / Data Account
● Restore Facotry Default, Password: 1122

2.5 Multimedia

◆ Image Viewer: support JPG, GIF picture browser.
◆ Audio player
This mobile phone is able to play audio formats of MP3, MIDI.
◆ Video player
This mobile phone is able to play video formats of MP4, 3GP.
◆ FM radio
This mobile phone supports FM radio. Please plugin earphone before using.

2.6 File Manager

Insert Micro SD Card to browse all files.

2.7 Fun & Games

It has build-in games with Help function.

2.8 User profiles

● E-Book reader
● Game – Sokoban

2.9 Profiles

Standard / Silent / Meeting / Outdoor / My profile.
Users can set ringtones, Tone volume, Alert type, Ring type, Answer mode.

2.10 Tools

◆ Calendar
◆ Alarm
◆ Calculator

2.11 Attention:

◆ Do not approach the phone to Fire, Water, Liquid, Static.
◆ Keep the phone away from dusty and dirty.
◆ Don't drop, crash the phone.
◆ Unpainted.
◆ User the original battery and charger for your satety.
◆ Don't open the phone if you have any trouble, turn to our technician for help.

Chapter 3 Technical specification

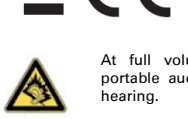
General	Network	Dual-band: GSM 900 / 1800
	SIM	Dual SIM
Size	Dimensions	105*45*13MM
	Weight	AROUND 80G (with battery)
Display	Type	QCIF , 65k COLOR
	Size	1.77Inches; resolution: 128*160

Sound	Alert types	Polyphonic (MIDI, MP3 formats)
	Speakerphone	Yes
	Earphone Jack	YES
Memory	Phonebook	At least 100 records
	Call records	10 dialed calls, 10 missed calls,10 received calls
	Internal	64Mb NAND
	Card slot	MicroSD (TransFlash), up to 16GB
Data	GPRS	YES
	Infrared port	NO
	USB	Micro 5-PIN USB
Camera	Camera	NO
Features	CPU	**MTK6252**
	Languages	Max 4 languages
	Messaging	SMS, **MMS**
	Call transfer	YES
	Browser	**YES , WAP**
	Radio	**YES**
	Bluetooth	**YES**
	Games	YES, 1-2 games
	Colors	Black, silver
	Java	NO
	Video	MP4, 3GP
	Music	MIDI, MP3
	Picture	JPG, GIF
	Others	Alarm; Calculator; Calendar; World Time; Auto power on/off; Keypad Lock.
SAR	GSM900	1.888W/Kg
	GSM1800	0.866W/Kg
Battery life	Capacity	300mAh
	Stand-by	Up to 100 hrs
	Talk time	Up to 2 hrs

PLR IP Holdings, LLC, its licensees and affiliates, fully support all electronic waste initiatives. As responsible stewards of the environment, and to avoid violating established laws, you should properly dispose of this product in compliance with all applicable regulations, directives or other governances in the area where you reside. Please check with local authorities or the retailer where you purchased this product to determine a location where you can appropriately dispose of the product.

THE DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT WASTE PRODUCTS ON THE PART OF FINAL USERS IN THE EUROPEAN UNION
This symbol on the product or on the container indicates that this product cannot be eliminated with the general waste. The user is responsible for eliminating this kind of waste by throwing them away at a "recycling point" specifically for electrical and electronic waste. Selective collection and electrical equipment recycling contribute to preserve natural resources and warrant waste recycling to protect environment and health. In order to receive further information about

electrical and electronic waste collecting and recycling, contact your Local Council, the service of household waste or the establishment where the product was acquired.



At full volume, prolonged listening to the portable audio device may damage theuser's hearing.

Polaroid and Polaroid & Pixel are trademarks of PLR IP Holdings, LLC, used under license. All other trademarks are the property of the respective owner, who has not sponsored, endorsed or approved this product. PLR IP Holdings, LLC does not manufacture this product or provide any Manufacturer's warranty or support.

Copyright © 2011. All rights reserved. This product is manufactured, distributed,
and sold by Market Maker Brand Licensing, 79 route nationale 7, 69570 Dardilly, France

For warranty information and technical support, please call 33 + (0)4 37 63 29 25 or visit www.polaroid.com.
Product features, specifications and appearances are subject to change without notice.

Polaroid

Telefono Cellulare GSM/GPRS

PRO100UPR001/ PRO100UPR002

MANUALE UTENTE

Alcuni domande ?
Bisogno di aiuto ?
Questo manuale aiutarLa a connoscere il Suo nuovo prodotto

Se Lei a sempre delle domande, chiama il servizio clienti: 33+ (0) 4 37 63 29 25

O visitare www.polaroid.com

Leggere attentamente il manuale.
Il telefono supporta schede dual SIM in linea nello stesso momento. Questo cellulare con schermo a colori è progettato per l'uso sulla rete GSM/GPRS. Assieme alle funzioni di comunicazione di base, offre inoltre funzioni pratiche per semplificare la vita, come Bluetooth, Radio FM, Mp3 e Mp4 e schede di memoria TF. Inoltre, il cellulare è programmato con un'interfaccia personalizzata e dispone di funzioni atte a soddisfare le necessità individuali.

Capitolo 1 Introduzione al telefono

1.1 Scheda SIM

Prima di utilizzare il cellulare, è necessario inserire la propria scheda SIM.È la chiave per entrare nella rete GSM.

1.2 Batteria

La nuova batteria deve essere ricaricata per almeno 5 ore. Dopo che la batteria si sarà scaricata per la prima volta (carica non sufficiente per l'accensione del telefono), ricaricare la batteria completamente. Dalla seconda volta in poi, sarà sufficiente ricaricare la batteria fino a che il simbolo sul display indicherà il completamento della ricarica.

1.3 Accensione/spegnimento

Premere e tenere premuto il tasto di alimentazione per l'accensione/spegnimento del cellulare.
Nota: In caso apparisse sullo schermo la dicitura "numero di emergenza", significa che si è al di fuori della zona coperta dal servizio di rete. Tuttavia, sarà comunque possibile effettuare chiamate di emergenza a seconda della potenza del segnale del proprio telefono.

Capitolo 2 Dettagli del Menu

2.1 Messaggi

◆ Scrivi messaggio: SMS/MMS (non superiore ai 100KB, prima di utilizzare il servizio MMS, è necessario scegliere il corretto Profilo – provider di Rete).
◆ Messaggi ricevuti
◆ Messaggi in uscita
◆ Bozze
◆ Messaggi inviati
◆ Elimina messaggi

2.2 Contatti / Rubrica

L'utente può visualizzare i contatti / cercare un contatto/ modificare i contatti /eliminare i contatti/ chiamare i contatti / inviare messaggi ai contatti/ copiare i contatti/ spostare i contatti;
L'utente può inoltre impostare gruppi per contatti differenti.
In questa funzione, l'utente può anche controllare lo stato di memoria della SIM e del telefono.

2.3 Registro chiamate

● Cronologia chiamate:
Chiamate effettuate/ chiamate ricevute/ chiamate perse
● Eliminare le chiamate dalla cartella Chiamate ricevute/ chiamate effettuate/chiamate perse; o eliminare tutto.
● Timer delle chiamate

2.4 Impostazioni

● Modalità SIM: Dual SIM aperto/ solo SIM1 aperta/ solo SIM2 aperto;
● Impostazioni telefono: Data e ora/ Accensione e spegnimento programmato/ Lingua /Ingresso predefinito/ sfondo/ salvaschermo/ definizioni dei tasti/ impostazioni

retroilluminazione LCD.
● Internet: Selezione della rete / preferenze
● Impostazioni di sicurezza: Blocco SIM/ blocco telefono/ blocco tastiera/ cambia password.
● Connettività: Bluetooth / Account dati
● Ripristina impostazioni predefinite di fabbrica, Password: 1122

2.5 Multimediale

◆ Visualizzatore di immagini: supporta browser immagini JPG, GIF.
◆ Lettore audio
Il presente telefono cellulare è in grado di riprodurre i formati audio MP3, MIDI.
◆ Lettore video
Il presente telefono cellulare è in grado di riprodurre i formati video MP4, 3GP.
◆ Radio FM
Il presente telefono cellulare supporta la radio FM. Collegare gli auricolari prima dell'utilizzo.

2.6 File Manager

Inserire la scheda Micro SD per sfogliare tutti i file.

2.7 Giochi e divertimento

Dispone di giochi integrati con funzione di Aiuto.

2.8 Profili utente

● Lettore E-Book
● Gioco – Sokoban

2.9 Profili

Normale/ silenzioso/ riunione/ all'aperto/ mio profilo.
L'utente può impostare le suonerie, il volume della suoneria, il tipo di sveglia, il tipo di allarme e la modalità di risposta.

2.10 Strumenti
- ◆ Calendario
- ◆ Sveglia
- ◆ Calcolatrice

2.11 Attenzione:
- ◆ Non avvicinare il telefono a fiamme, acqua, liquidi, elettricità statica.
- ◆ Tenere il telefono lontano da polvere e sporcizia.
- ◆ Non far cadere, mandare in crash il telefono.
- ◆ Non verniciato.
- ◆ Per la propria sicurezza, originare la batteria e il caricabatterie originali.
- ◆ Non smontare il telefono in caso di problemi, rivolgersi a un tecnico per l'assistenza.

Capitolo 3 Specifiche Tecniche

Generale	Rete	Dual-band: GSM 900 / 1800
	SIM	Dual SIM
Dimensione	Dimensioni	105*45*13MM
	Peso	CIRCA 80G (con batteria)
Display	Tipo	QCIF , 65.000 COLORI
	Dimensione	1,77 Pollici; risoluzione: 128*160
Audio	Tipi di sveglia	Polifonica (formati MIDI, MP3)
	Vivavoce	Si
	Jack per auricolari	SI
Memoria	Rubrica	Almeno 100 posizioni

	Registro chiamate	10 chiamate effettuate, 10 chiamate perse,10 chiamate ricevute
	Interna	64MB NAND
	Slot scheda	MicroSD (TransFlash), fino a 16GB
Dati	GPRS	SI
	Porta infrarossi	NO
	USB	Micro USB a 5-PIN
Fotocamera	Fotocamera	NO
Caratteristiche	CPU	**MTK6252**
	Lingua	Max 4 lingue
	Messaggistica	SMS, **MMS**
	Trasferimento di chiamata	SI
	Browser	**SI , WAP**
	Radio	**SI**
	Bluetooth	**SI**
	Giochi	SI, 1-2 giochi
	Colori	Nero, argento
	Java	NO
	Video	MP4, 3GP
	Musica	MIDI, MP3
	Immagini	JPG, GIF
	Altro	Sveglia; calcolatrice; calendario; Fusi orari; accensione/spegnimento automatico; blocco tastiera.

SAR	GSM900	1,888w/Kg
	GSM1800	0,866w/Kg
Durata della batteria	Capacità	300mah
	Stand-by	Fino a 100 ore
	Tempo di chiamata	Fino a 2 ore

La PLR IP Holdings, LLC, i suoi licenziatari ed affiliati, supportano completamente tutte le iniziative riguardanti la gestione dei rifiuti elettronici. In qualità di amministratori responsabili dell'ambiente, e per evitare la violazione delle leggi stabilite, l'utente deve smaltire adeguatamente il presente prodotto in conformità con tutti i regolamenti, direttive e governante applicabili nella propria area di residenza. Controllare con le autorità locali o il venditore da cui si è acquistato il presente prodotto per determinare un luogo dove è possibile smaltire adeguatamente il prodotto.

SMALTIMENTO DEI PRODOTTI DI SCARTO DI ATTREZZATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE DA PARTE DEGLI UTENTI FINALI NELL'UNIONE EUROPEA
Il presente simbolo posto sul prodotto o sulla confezione indica che il presente prodotto non può essere smaltito con i rifiuti generici. L'utente è responsabile per lo smaltimento di tali tipologie di rifiuti gettandoli presso i "centri di riciclaggio" appositi per i rifiuti elettrici ed elettronici. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle attrezzature elettriche contribuiscono a conservare le risorse naturali e garantire il riciclaggio dei rifiuti protegge l'ambiente e la salute. Al fine di ricevere ulteriori informazioni in merito alla raccolta e al

riciclaggio di rifiuti elettrici ed elettronici, contattare il proprio Consiglio locale, il servizio dei rifiuti domestici o lo stabilimento ove è stato acquistato il prodotto.

Ad alto volume, l'ascolto prolungato di dispositivi audio portatili potrebbedanneggiare l'udito.

Polaroid and Polaroid & Pixel sono marchi di PLR IP Holdings, LLC, usati su licenza. Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari, i quali non hanno sponsorizzato, supportato o approvato il presente prodotto. La PLR IP Holdings, LLC non fabbrica il presente prodotto e non fornisce alcuna Garanzia o Supporto del Produttore.

Copyright © 2011. Tutti i diritti riservati. Questo prodotto è fabbricato, distribuito, e venduto dalla MMBL, 79 route nationale 7, 69570 Dardilly, Francia

Per informazioni relative alla garanzia ed al supporto tecnico, chiamare il numero 33 + (0)4 37 63 29 25 o visitare il sito www.polaroid.com
Le funzionalità del prodotto, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza notifica.

Polaroid

GSM/GPRS-Mobiltelefon

PRO100UPR001/ PRO100UPR002

BEDIENUNGSANLEITUNG

Fragen?
Brauchen Sie Hilfe?
Diese Bedienungsanleitung sollte Ihnen ein besseres Verständnis hres neuen Produkts geben

Falls Sie dennoch weitere Fragen haben, rufen Sie unseren Kundendienst an: 33+(0)4 37 63 29 25

oder besuchen Sie www.polaroid.com

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Das Mobiltelefon unterstützt die Dual-SIM-Karte online gleichzeitig. Dieses Mobiltelefon mit dem Farbdisplay wurde für die Anwendung im GSM/GPRS-Netzwerk entworfen und hergestellt. Zusammen mit den fundamentalen Funktionen für die Kommunikation stellt es Ihnen ebenfalls praktische Funktionen für eine einfachere Inbetriebnahme und Bedienung zur Verfügung, wie beispielsweise Bluetooth, FM-Radio, Mp3 und Mp4 sowie für die TF-Speicherkarte. Außerdem ist das Mobiltelefon mit einer individuell definierbaren Benutzeroberfläche sowie mit benutzerfreundlichen Funktionen programmiert, um Ihren eigenen Anforderungen entgegenzukommen.

Kapitel 1 Einleitung zum Telefon

1.1 SIM-Karte
Bevor Sie Ihr Mobiltelefon in Betrieb nehmen müssen Sie Ihre SIM-Karte einschieben. Diese Karte dient als Ihren Schlüssel für den Zugang zum GSM-Netzwerk.

1.2 Batterie
Lassen Sie die neue Batterie mindestens 5 Stunden aufladen. Nach dem erstmaligen Aufbrauchen der Batterieladung (nicht ausreichende Ladung zum Einschalten des Mobiltelefons) lassen Sie die Batterie voll aufladen. Nach dem zweiten Mal lassen Sie die Batterie soweit aufladen, bis Sie das Symbol im Display vollständig sehen können.

1.3 Ein-/Ausschalten (ON/Off)
Zum Ein-/Ausschalten des Mobiltelefons halten Sie die Power-Taste gedrückt.
*Anmerkung: Falls die Nachricht "Emergency number" (Notrufnummer) erscheint bedeutet dies, dass Sie sich nicht innerhalb des Versorgungsbereichs des Netzwerks befinden.

Sie können je nach Feldstärke der Signale Ihres Mobiltelefons die Notrufnummern dennoch wählen.

Kapitel 2 Menü-Einzelheiten

2.1 Nachricht
- ◆ Nachrichten schreiben: SMS / MMS (nicht größer als 100KB; vor der Anwendung des MMS wählen Sie das korrekte Profil – den Netzanbieter zuerst wählen.)
- ◆ Posteingang
- ◆ Postabgang
- ◆ Entwürfe
- ◆ Gesendete Nachrichten
- ◆ Nachricht löschen

2.2 Kontakte / Telefonbuch
Den Benutzern stehen die folgenden Funktionen zur Verfügung: Ansicht der Kontakte / Suche nach einem Kontakt / Kontakte bearbeiten / Kontakte löschen / Kontakte anrufen / Nachricht an die Kontakte senden / Kontakte kopieren / Kontakte verschieben;
Sie können ebenfalls Gruppen für verschiedene Kontakte erstellen.
Mit dieser Funktion können Sie den Speicherstatus sowohl der SIM als auch des Mobiltelefons überprüfen.

2.3 Anrufprotokolle
- Anrufverlauf:

Gewählte Nummern / Empfangene Anrufe / Verpaßte Anrufe
- Löschen der Anrufe unter Gewählte Nummern / Empfangene Anrufe / Verpaßte Anrufe; oder Alle löschen.
- Anruf-Zeitmesser

2.4 Einstellungen
- SIM-Modi: Dual-SIM offen / Nur SIM1 offen / Nur SIM2 offen;

- Telefoneinstellungen: Uhrzeit & Datum / Zeitplanmäßiges Ein-/Ausschalten (ON/OFF) / Sprachen / Standard-Eingabe / Hintergrund / Displayschoner / Tastendefinitionen / Einstellungen der LCD-Hintergrundbeleuchtung.
- Internet: Netzwerkwahl / Vorzugsparameter
- Sicherheitseinstellungen: SIM sperren / Telefon sperren / Tastenfeld sperren / Passwort ändern.
- Verbindbarkeit: Bluetooth / Daten-Account
- Wiederherstellen der werkseitigen Standardeinstellungen; Passwort: 1122

2.5 Multimedia
- ◆ Bild-Viewer: unterstützt den JPG-, GIF-Bildbrowser.
- ◆ Audio-Player

Mit diesem Mobiltelefon können die Audioformate MP3, MIDI abgespielt werden.
- ◆ Video-Player

Mit diesem Mobiltelefon können die Videoformate MP4, 3GP abgespielt werden.
- ◆ FM-Radio

Dieses Mobiltelefon unterstützt das FM-Radio. Schließen Sie vor der Benutzung die Kopfhörer an.

2.6 Dateien-Manager
Zum Durchsuchen aller Dateien schieben Sie eine Mikro-SD-Karte ein.

2.7 Unterhaltung & Spiele
Einprogrammierte Spiele mit Hilfe-Funktion.

2.8 Benutzerprofile
- E-Book-Leser
- Spiel – Sokoban

2.9 Profile
Standard / Ruhig / Konferenz / Im Freien / Privatprofil.
Hier stellen Sie die Klingeltöne, die Lautstärke, den Alarmtyp,

die Art des Klingeltons und den Beantwortungsmodus ein.

2.10 Extras
- ◆ Kalender
- ◆ Alarm
- ◆ Taschenrechner

2.11 Achtung:
- ◆ Halten Sie das Mobiltelefon fern von Feuer, Wasser, Flüssigkeiten und statischen Ladungen.
- ◆ Halten Sie das Mobiltelefon jederzeit vor Staub und Schmutz gut geschützt.
- ◆ Lassen Sie das Mobiltelefon nicht fallen und schützen Sie es vor Aufschläge.
- ◆ Keine Farben auftragen.
- ◆ Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen die Originalbatterie und nur das mitgelieferte Aufladegerät.
- ◆ Beim Auftreten von Störungen versuchen Sie nicht, das Mobiltelefon zu öffnen; wenden Sie sich an unsere Fachkräfte.

Kapitel 3 Technische Angaben

Allgemein	Netzwerk	Doppelband: GSM 900 / 1800
	SIM	Dual-SIM
Größe	Maße	105 * 45 * 13 mm
	Gewicht	Ungefähr 80 g (inkl. Batterie)
Anzeigedisplay	Typ	QCIF, 65k Farben
	Größe	1,77 Zoll; Auflösung: 128*160
Ton	Alarmtypen	Polyphonisch (MIDI-, MP3-Formate)
	Lautsprecher	Vorhanden
	Kopfhörer-	Vorhanden

	Anschlußbuchse	
Speicher	Telefonbuch	Min. 100 Aufzeichnungen
	Aufzeichnungen der Anrufe	10 gewählte Nummern, 10 verpaßte Anrufe,10 empfangene Anrufe
	Intern	64 Mb NAND
	Karten-Slot	MicroSD (TransFlash), bis zu 16 GB
Daten	GPRS	Verfügbar
	Infrarot-Port	Nein
	USB	Mikro 5-PIN USB
Kamera	Kamera	Nein
Merkmale	CPU	**MTK6252**
	Sprachen	Max. 4 Sprachen
	Nachrichten-übertragung	SMS, **MMS**
	Anruf-weiterleitung	Verfügbar
	Browser	**Vorhanden, WAP**
	Radio	**Verfügbar**
	Bluetooth	**Verfügbar**
	Spiele	Verfügbar, 1-2 Spiele
	Farben	Schwarz, silbrig
	Java	Nein
	Video	MP4, 3GP
	Musik	MIDI, MP3
	Bilder	JPG, GIF
	Sonstige	Alarm; Taschenrechner; Kalender; Zeitzonen; Automatisches Ein-/Ausschalten;

		Tastenfeldsperre.
SAR	GSM900	1,888 W/kg
	GSM1800	0,866 W/kg
Betriebsdauer der Batterie	Kapazität	300 mAh
	Standby (Bereitschaft)	Bis zu 100 Std.
	Sprechdauer	Bis zu 2 Std.

PLR IP Holdings, LLC, ihre Lizenznehmer und Partner unterstützen voll alle Initiativen zur Entsorgung von Elektronikschrott. Als verantwortungsbewusster Umweltschützer und um bestehende Gesetzen nicht zu verletzen, sollten Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften, Richtlinien oder anderen Gesetzen in dem Land, in dem Sie wohnen, richtig entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer kommunalen Behörde oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, wo Sie das Produkt entsprechend entsorgen können.

Richtlinien für den Benutzer zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der Europäischen Union.
Dieses Symbol auf dem Gerät oder Behälter zeigt an, dass dieses Gerät nicht mit dem üblichen Hausmüll zu entsorgen ist. Der Benutzer trägt die Verwantwortung für eine umweltgerechte Entsorgung dieser Art von Produkten, indem er es an eine Sammelstelle für die Wiederverwertung besonders von elektrischen und elektronischen Geräten bringt. Das Sammeln und Wiederverwerten von elektrischen Geräten trägt zur Bewahrung der natürlichen Ressourcen und zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bei. Für weitere Auskünfte über das Sammeln und Wiederverwerten von

elektrischen und elektronischen Geräten wenden Sie sich an den Gemeinderat in Ihrer Region, der Auskunftsstelle für Haushaltsabfälle oder an die Kaufstelle, wo Sie dieses Gerät gekauft haben."

Ein Hören mit voller Lautstärke kann über längere Zeit das Gehör beschädigen.

Polaroid und Polaroid & Pixel und sind eingetragene Warenzeichen der PLR IP Holdings, LLC, die unter Lizenz verwendet werden. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Besitzer, die dieses Produkt nicht gesponsert, gebilligt oder genehmigt haben. PLR IP Holdings, LLC stellt dieses Produkt nicht her und bietet keine Herstellergarantie oder Support.

Copyright © 2011. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Produkt wird hergestellt, vertrieben und verkauft von Market Maker Brand Licensing, 79 route nationale 7, 69570 Dardilly, Frankreich

Für Informationen zur Garantie und dem technischen Support, rufen Sie bitte 33 + (0)4 37 63 29 25 oder besuchen Sie www.polaroid.com.
Wir behalten uns das Recht vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Funktionen, Spezifikationen und dem Aussehen vorzunehmen.

Polaroid

GSM/GPRS Mobiele Telefoon

PRO100UPR001/PRO100UPR002

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Vragen?
Wat hulp nodig?
Deze handleiding zal u helpen uw nieuwe product te leren kennen

Als u nog steeds vragen hebt, bel dan a.u.b. onze hulplijn: 33+(0)4 37 63 29 25

Of bezoek www.polaroid.com

Gelieve deze handleiding aandachtig te lezen.
De telefoon ondersteunt dubbele SIM-kaarten online tegelijkertijd. Deze telefoon met kleurenscherm is ontworpen voor gebruik op een GSM/GPRS-netwerk. Naast de basis communicatiefuncties, biedt de telefoon allerlei praktische functies die uw leven gemakkelijker zullen maken, zoals Bluetooth, een FM-Radio, Mp3 en Mp4, en een TF-geheugenkaart. Bovendien is er een gepersonaliseerd interface geprogrammeerd op de telefoon en zijn de functies goed ontworpen om uw individuele noden tegemoet te komen.

Hoofdstuk 1 Inleiding bij de Telefoon

1.1 SIM-Kaart
Alvorens uw telefoon te gebruiken, dient u uw SIM-kaart in te voeren. Enkel op die manier kan u toegang verkrijgen tot een GSM-netwerk.

1.2 Batterij
De nieuwe batterij dient tenminste 5 uren opgeladen te worden. Als de batterij leeg is (de batterij is te leeg om de telefoon aan te schakelen) voor de eerste keer, laad de batterij volledig op. Vanaf de volgende oplaadbeurt, kan u de batterij opladen totdat het tekentje op het scherm vol is.

1.3 Aan/Uitschakelen
Druk op de Aan/Uit-knop en hou hem ingedrukt om de telefoon aan te schakelen.
*Opmerking: Als er "Noodnummer" verschijnt, betekent dit dat u zich buiten het dienstbereik van het netwerk bevindt. U kan echter nog steeds noodoproepen maken, naargelang de signaalsterkte van uw telefoon.

Hoofdstuk 2 Menudetails

2.1 Berichten
♦Berichten Schrijven: SMS/MMS (niet groter dan 100KB. Alvorens u MMS'en kan versturen, dient u de correcte Profielnetwerkprovider te kiezen.)
♦Invak
♦Uitvak
♦Kladden
♦Verzonden Berichten
♦Bericht Wissen

2.2 Contacten/Telefoonboek
De gebruiker kan de Contacten bekijken/Naar een contact zoeken/De contacten bewerken/Een contact wissen/Een contact opbellen/Een bericht verzenden naar een contact/De contacten kopiëren/De contacten verplaatsen;
De gebruiker kan ook groepen creëren voor verschillende contacten.
In deze functie kan de gebruiker de geheugenstatus van zowel de SIM-kaart als de telefoon controleren.

2.3 Oproepregistratie
•Belgeschiedenis:
Gekozen oproepen/Ontvangen oproepen/Gemiste oproepen.
•Oproepen uit Gekozen oproepen/Ontvangen oproepen/Gemiste oproepen wissen; of alles wissen.
•Oproeptimers

2.4 Instellingen
•SIM-modussen: Dubbele SIM open/Enkel SIM1 open/Enkel SIM2 open;
•Telefooninstellingen: Tijd & Datum/ Geprogrammeerde AAN- & UIT-schakeling/Talen/Standaardinvoer/Wallpaper/

Screensaver/Definities voor de knoppen/Instellingen voor het LCD-achtergrondslicht.
•Internet: Netwerkselectie/Voorkeuren.
•Beveiligingsinstellingen:SIM-vergrendeling/Telefoonvergrendeling/Knoppenvergrendeling/ Wachtwoord Wijzigen.
•Connectiviteit: Bluetooth/Gegevensaccount.
•Fabrieksinstellingen Herinstellen, Wachtwoord: 1122

2.5 Multimedia
♦Afbeeldingen Bekijken: ondersteunt JPG- en GIF-fotobrowsers.
♦Audiospeler.
Deze mobiele telefoon kan de audioformaten MP3 en MIDI afspelen.
♦Videospeler
Deze mobiele telefoon kan de videoformaten MP4 en 3GP afspelen.
♦FM-radio
Deze mobiele telefoon ondersteunt FM-radio. Gelieve de oortjes in te voeren alvorens de radio te gebruiken.

2.6 Bestandsbeheerder
Voer een Micro-SD-Kaart in om door alle bestanden te bladeren.

2.7 Ontspanning & Spelletjes
De telefoon heeft ingebouwde spelletjes met een Hulpfunctie.

2.8 Gebruikersprofielen
•E-Boeklezer
•Spelletje-Sokoban

2.9 Profielen
Standaard/Stil/Vergadering/Buitenshuis/Mijn profiel.
De gebruiker kan hier de beltoon, het Volume van de Beltoon,

het Alarmtype, het Ringtype en de Beantwoordingsmodus instellen.

2.10 Tools
♦Kalender
♦Alarm
♦Rekenmachine

2.11 Aandacht:
♦Laat de telefoon niet in contact komen met vuur, water, vloeistoffen of statische elektriciteit.
♦Hou de telefoon weg van stof en vuil.
♦Laat de telefoon niet vallen en breek hem niet.
♦Ongeverft.
♦Gebruik de originele batterij en oplader voor uw eigen veiligheid.
♦Open de telefoon nooit zelf, als hij niet naar behoren werkt. Raadpleeg een technicien.

Hoofdstuk 3 Technische Specificaties

Algemeen	Netwerk	Dubbele band: GSM900/1800
	SIM	Dubbele SIM
Grootte	Afmetingen	105*45*13MM
	Gewicht	ONGEVEER 80G (met batterij)
Scherm	Type	QCIF, 65k KLEUR
	Grootte	1.77 inches; resolutie:128*160
Geluid	Alarmtypes	Polyphonisch (MIDI-, MP3- formaten)

	Sprekerstelefoon	Ja
	Oortjesingang	Ja
Geheugen	Telefoonboek	Tenminste 100 registraties
	Belregistraties	10 gekozen oproepen, 10 gemiste oproepen, 10 ontvangen oproepen
	Intern	64Mb NAND
	Kaartsleuf	Micro-SD (TransFlash), tot aan 16GB
Gegevens	GPRS	JA
	Infrarode poort	NEE
	USB	Micro 5-PIN USB
Camera	Camera	NEE
Functies	CPU	MTK6252
	Talen	Max 4 talen
	Berichten	SMS, MMS
	Oproepomleiding	JA
	Browser	JA, WAP
	Radio	JA
	Bluetooth	JA
	Spelletjes	JA, 1-2 spelletjes
	Kleuren	Zwart, zilver
	Java	NEE
	Video	MP4, 3GP
	Muziek	MIDI, MP3
	Foto's	JPG, GIF
	Andere	Alarm; Rekenmachine; Kalender;Wereldtijd;

		Automatische aan/uitschakeling; Knoppenvergrendeling
SAR	GSM900	1.888W/Kg
	GSM1800	0.866W/Kg
Levensduur van de batterij	Capaciteit	300mAh
	Stand-by	Tot 100 uren
	Spreektijd	Tot 2 uren

PLR IP Holdings, LLC, haar licentiehouders en affiliaties, ondersteunen volledig alle initiatieven voor elektronisch afval. Als een verantwoordelijke vertegnwoordiger van het milieu en om het breken van bestaande wetten te vermijden, dient u zich op een verantwoordelijke manier van dit product te ontdoen, overeenkomstig alle regulaties, richtlijnen of andere wetten van toepassing in de regio waar u woont. Gelieve uw lokale autoriteiten of de verkoper van dit product te contacteren voor informatie over de plaats waar u zich op een juiste manier van dit product kan ontdoen.

DE VERWERKING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE TOESTELLEN AAN DE ZIJDE VAN DE EINDGEBRUIKERS IN DE EUROPESE UNIE.
Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet samen met de gewone afvalstroom verwerkt mag worden. De gebruiker is verantwoordelijk voor het verwerken van dit soort afval en moet dit afval naar een "recyclagepunt", dat gespecialiseerd is in elektrisch en elektronisch afval, brengen. Deze selectieve inzameling en recyclage van elektrische toestellen beschermt de natuurlijke

grondstoffen en garandeert afvalrecyclage, waardoor het milieu en de gezondheid beschermd worden. Indien u meer informatie wenst over de inzameling en recyclage van elektrisch en elektronisch afval, gelieve uw Gemeenteraad, de dienst voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het product gekocht heeft, te contacteren.

Langdurige beluistering van draagbare audiotoestellen op het hoogste volume kan schade berokkenen aan het gehoor van de gebruiker.

Polaroid en Polaroid & Pixel zijn handelsmerken van PLR IP Holding, LLC, gebruikt onder licentie. Alle andere handelsmerken zijn de eigendom van de respectievelijke eigenaar, die dit product niet gesponsord, geëndosseerd of goedgekeurd heeft. PLR IP Holdings, LLC produceert dit product niet en biedt geen Productiegarantie of ondersteuning.

Auteursrecht© 2011. Alle rechten voorbehouden. Dit product wordt geproduceerd, verdeeld en verkocht door Market Maker Brand Licensing, 79 Route Nationale 7, 69570 Dardilly, Frankrijk.

Voor informatie over de garantie of voor technische ondersteuning, gelieve te bellen naar 33+(0)4 37 63 29 25 of surf naar www.polaroid.com.
De functies, specificaties en het uitzicht van het product kunnen gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving.